



На старонках дысертацый

Междисциплинарные ресурсы педагогического образования

Творческий путь исследователя

Татьяна Евгеньевна Титовец, заведующая сектором теории и методологии педагогического образования Центра развития педагогического образования, преподаватель кафедры иностранных языков БГПУ.

С отличием окончила Белорусский государственный педагогический университет им. М.Танка (2000), магистратуру по специальности «Иностранный язык» и аспирантуру по специальности «Теория и методика профессионального образования». В 2005 году защитила кандидатскую диссертацию на тему «Интеграция иноязычно-речевой и педагогической подготовки как средство развития профессиональной компетентности будущего учителя» (научный руководитель – доктор педагогических наук, профессор К.В.Гавриловец).

Сфера научных интересов – проблемы профессиональной подготовки учителя и междисциплинарная интеграция в высшем образовании. Имеет 52 публикации.



Проблема педагогической реальности

Как показывают современные исследования, ведущим мотивом получения педагогической специальности является интерес к предмету, а не к педагогической деятельности. Она представляется студентам простой *печалюй знаний* и в таком качестве не является привлекательной для 72% обучаемых. Практика профессиональной подготовки учителей иностранного языка показывает, что высшие учебные заведения выпускают педагогов с высоким уровнем языковой компетенции, но недостаточно осознающих воспитательную и развивающую миссию предмета «Иностранный язык». Попадая в школьную среду, такие учителя формируют у учащихся умения и навыки речевой деятельности в отрыве от этических и мировоззренческих реалий, которые составляют содержательную сущность языковых дисциплин; знание грамматики, фонетики и лексики иностранного языка они не связывают с духовным, творческим развитием ребёнка. При таком подходе преподавание иностранного языка в школах не выполняет функции гуманитаризации учебного процесса, ко-

торая имманентна предмету «Иностранный язык».

Принимая во внимание тот факт, что в педагогике высшей школы исследования направлены преимущественно на решение задач совершенствования языковой подготовки студентов либо их *методической* готовности к преподаванию иностранного языка, можно утверждать, что назрела необходимость разработки теоретических основ междисциплинарной интеграции, которые бы сделали занятия по иностранному языку ресурсом развития ценностного сознания и профессионального мышления будущего учителя.

Методология, методы и содержание исследования

Проблема интеграции двух разнокачественных систем образовательной подготовки (иноязычно-речевой и профессионально-педагогической) на общенаучном уровне решается с позиций общей теории систем. Реализация её основного принципа – функциональной полноты составляющих – достигается выбором вербализованного акта педагогического мышления

в качестве системообразующего компонента интеграции, который активизирует развитие таких составляющих профессиональной компетентности будущего учителя, как педагогическое общение, самостоятельный анализ педагогических реалий, проектирование педагогической деятельности и её рефлексия. Остальные составляющие будут избыточными, не оправдываемыми основной цели междисциплинарной интеграции – получения системных эффектов в образовании, трудно достижимых при изучении дисциплин по отдельности.

Результаты исследования подтвердили эффективность использования в профессиональном образовании будущего учителя следующих методологических положений и идей, которые были успешно применены в решении задач интеграции иноязычно-речевой и педагогической подготовки студентов.

1. Методологическая идея диалога культур как средства обогащения личностной культуры учителя.

В иноязычном образовании обучение в контексте диалога культур означает такое сравнение своей культуры и культуры страны изучаемого языка, которое побуждает студента осознавать свою этническую принадлежность, понимать особенности своей культуры в соотносённости её с чужой, принимая или отвергая выявленные признаки сходства и отличий. Диалог культур при изучении иностранного языка формирует планетарное мышление, позволяя человеку осознавать моменты не только особенного и единичного, но и общего в развитии природы и социума, в том числе в феномене воспитания, детства, личности ребёнка. Вне диалога культур рефлексия собственных ценностей остаётся частично заблокированной.

В контексте интеграции иноязычно-речевой и педагогической подготовки студентов идея диалога культур получила воплощение в межкультурном анализе педагогических реалий разных стран, когда обнаруженные обучающимися сходства и отличия в образовательных системах мира интерпретировались через призму педагогических ценностей, вызвали определённое оценочное отношение, способствуя самоопределению в профессионально-ценностных приоритетах. Культурные явления разных народов оценивались с позиции их воспитательного и развивающего воздействия на растущую личность.

Сравнивая квалификационные характеристики педагога в разных странах, образовательные цели, традиции воспитания, запечатлённые в литературе, а также в самом языке, пословицах, фразеологизмах, студенты сумели выделить общие для прогрессивных образовательных систем педагогические ценности: холистическое видение ребёнка, многовекторность оценки, создание радости личностного роста в процессе обучения, открытость общения, отношение к ребёнку как к субъекту саморазвития. Через лингвистические сравнения студенты экспериментальных групп смогли установить моменты общего, особенного и единичного в феноменах природы человека, культуры, воспитания, осознать, какие из человеческих идеалов и педагогических идей являются характерными для менталитетов как славянских, так и западноевропейских народов, а какие характерны для педагогических традиций только одной культуры. Осознание всеобщего, транскультурного характера педагогических ценностей и компонентов педагогической этики послужило фактором убеждения будущего учителя в их значимости в педагогической деятельности. Результаты итогового этапа эксперимента показали, что выделенные студентами идеи педагогической аксиологии стали критериями оценки любой педагогической реалии, которую они изучали на занятиях межкультурного анализа, что подтверждает эффективность применения идеи диалога культур в профессиональном образовании учителя.

2. Методологическая идея о единстве развития профессионального мышления и иноязычной речи.

Согласно данной методологической идее, значение слова – единица речевого мышления. Слово представляет собой скрытое обобщение, так как оно не просто называет предмет, а выделяет в нём существенные признаки, по которым он и относится к классу этих предметов.

На занятиях по иностранному языку в контексте интеграции иноязычно-речевой и педагогической подготовки обучаемый вынужден вербализировать принятые педагогические решения, т.е. переводить свою аналитическую, проективную и рефлексивную деятельность во внешнюю речь, на язык суждений и понятий. Такая практика приучает студента мыслить в формах педагогических понятий при осуществлении педагогической деятельности (речь развивает педагогическое мышление).

С другой стороны, свободное движение в системе понятий, способность к обобщению, умозаключению, которые формируются благодаря анализу педагогических реалий, составлению проектов, помогают студенту более чётко, выразительно и экономично формулировать мысль, более сознательно выбирать понятия при самостоятельном порождении устно-речевого высказывания, что особенно трудно при спонтанной речи (мышление, в данном случае педагогическое, обуславливает уровень речевого творчества).

Таким образом, педагогическая составляющая способствует более эффективному овладению иностранным языком: она позволяет воссоздавать ситуацию общения по поводу педагогических проблем, ставит студентов перед необходимостью выбора лингвистических средств, которые требуются для выполнения моделируемой педагогической деятельности. Иноязычно-речевая составляющая, в свою очередь, оказывает стимулирующее влияние на педагогическую подготовку студента посредством вербализации принимаемых педагогических решений и оценочной деятельности.

3. Методологическая идея изоморфности развития иноязычной речи и профессионально-речевой культуры учителя.

Изоморфность (структурное сходство) умений иноязычно-речевого и профессионально-педагогического общения заключается в интонационных и стилистических формах выражения педагогической поддержки, взаимопонимания, доверия, упрёка, веры в ребёнка. Поэтому раскрытие взаимосвязи речи учителя и учебной деятельности ученика, роли речи учителя в установлении доверительных межличностных отношений с классом и каждым учеником в отдельности будет способствовать взаимообусловленному развитию иноязычной речи и профессионально-речевой культуры учителя. Интонационные тренинги как таковые не являются гарантом развития профессионально-речевой культуры учителя, однако в сочетании с моделированием речевого обращения к ребёнку в проблемных ситуациях, с диалогами социального поведения, микропреподаванием они делают речь учителя средством педагогического общения.

В группу методов исследования вошли системный анализ отечественной и зарубежной психолого-педагогической, методической и лин-

гвистической литературы по исследуемой проблеме; опытно-экспериментальная работа, включающая констатирующий, формирующий и итоговый этапы эксперимента; методы математической обработки данных (статистика хи-квадрат, расчёт коэффициента ранговой корреляции Спирмена, критерий знака).

Базой исследования выступал Белорусский государственный педагогический университет им. М.Танка (факультеты белорусской филологии и культуры, дошкольного образования, русской филологии). Исследованием были охвачены 156 человек.

Эвристичность результатов исследования

В условиях интеграции иноязычно-речевой и педагогической подготовки студентов обучение иностранному языку не дублирует содержания педагогических дисциплин, а создаёт *проекцию* педагогических знаний на мир человеческого бытия, культуру, социум, систему образования, жизненный путь конкретного человека. Если на занятиях по педагогике формируются умения анализировать урок, ситуацию школьной среды, то профессионально-формирующая функция занятий по иностранному языку видится в развитии умений интерпретировать *окружающую реальность* с позиции педагогической аксиологии, узнавать в социальных и культурных явлениях факторы и механизмы развития личности.

На традиционных занятиях по иностранному языку будущий учитель редко обращает внимание на то, какая интонация наиболее эффективна в той или иной ситуации педагогического общения и в какой части урока она несёт повышенную функциональную нагрузку. Переводя интонационные умения студента на сознательную основу, раскрывая их роль в управлении учебно-воспитательным процессом, интеграция педагогической и языковой дисциплин делает интонацию инструментом педагогического общения, частью профессионально-речевой культуры будущего учителя.

Студентами экспериментальных групп были также изучены дополнительные модули курса «Практикум устной и письменной речи английского языка», такие как «Межкультурный анализ педагогических реалий», «Социальные и культурные явления как средства развития и воспитания личности», «Персоген-

ные ситуации развития в жизни выдающихся личностей», «Аксиологическая интерпретация фрагментов художественных произведений англоязычных писателей о детстве». Они позволили сформировать такие знания, умения и личностные качества, которые недостаточно осваиваются в педагогической подготовке вне интеграции и выражают интегративные эффекты, не сводимые к сумме иноязычно-речевой и педагогической подготовки студентов. В их числе – педагогические знания о механизмах развития личности, об общекультурных и национальных педагогических ценностях, о стилистических и интонационных средствах эффективного педагогического общения; умения выделять в культурном и социальном явлениях возможности развития личности, определять персогоенные ситуации развития в биографии личности, оценивать образовательные системы стран мира с позиции педагогической аксиологии, проектировать содержание речевого обращения к ребёнку в заданной проблемной ситуации, а также воспитательные мероприятия с использованием развивающего потенциала культурных (социальных) явлений; знания о многофункциональности интонации; речевой этикет; ценностная ориентация на «педагогику радости»; ценностное отношение к детству; осознанный духовно-гедонистический смысл педагогической профессии и др.

Эффективность данной междисциплинарной интеграции подтверждается высокой сте-

пенью корреляции (0,96) между показателем иноязычно-речевого творчества и индексом педагогической компетентности студентов экспериментальных групп. Полученный коэффициент корреляции означает, что темпы и уровень развития профессионально-речевой культуры учителя и умений педагогической деятельности приблизительно совпадают с темпами и уровнем развития иноязычной речи, что позволяет рассматривать интеграцию как условие, благоприятствующее развитию иноязычной речи, и как средство развития у студента педагогической компетентности.

Рекомендации по применению

Исследование интеграции иноязычно-речевой и педагогической подготовки студентов научно обосновывает междисциплинарные связи в образовании как ресурс оптимизации учебно-воспитательного процесса и повышения педагогической компетентности выпускника вуза не за счёт введения нового спецкурса или других дополнительных временных затрат, учебных перегрузок, а за счёт использования развивающих возможностей занятий по иностранному языку. Результаты исследования внедрены в практику профессионально-педагогической подготовки студентов БГПУ. Они могут быть использованы в других вузах Республики Беларусь, а также в системе переподготовки и повышения квалификации педагогических кадров.

Основные публикации:

1. Цітавец, Т.Я. Навуковы тэкст і педагогічныя зносіны па замежнай мове як сродак прафесійнага росту будучых настаўнікаў // Весці БДПУ. – 2003. – № 1. – С. 23–27.
2. Титовец, Т.Е., Салькова, И.М. The Voice of Your Outlook (Голос твоего мировоззрения): учеб.-метод. пособие / БГПУ. – Мн., 2003. – 45 с.
3. Цітавец, Т.Я. Англійскія моўныя адзінкі як сродак выхавання будучага настаўніка // Весці БДПУ. – 2004. – № 2. – С. 27–29.
4. Титовец, Т.Е. Методы проведения занятий по английскому языку // Адукацыя і выхаванне. – 2004. – № 4. – С. 14–17.
5. Титовец, Т.Е. Педагогически ориентированные занятия по иностранному языку как средство подготовки будущих учителей // Адукацыя і выхаванне. – 2004. – № 8. – С. 59–62.
6. Титовец, Т.Е., Салькова, И.М., Рубинова, Н.Б. Glimpses into Teaching (Заглядывая в профессию учителя): учеб.-метод. пособие / БГПУ. – Мн., 2004. – 94 с.
7. Титовец, Т.Е. Интеграция иноязычно-речевой и педагогической подготовки студентов в профессиональном образовании учителя // Веснік адукацыі. – 2005. – № 3. – С. 35–39.
8. Титовец, Т.Е. Формы самостоятельной подготовки студентов в системе педагогического образования Великобритании // Университетское образование: от эффективного преподавания к эффективному учению: материалы пятой Международной научно-практической конференции, Минск, 29–30 марта 2005 г. – С. 307–315.